

*Der Stadtpräsident
von Bern*

Bern, den 13. Juillet 1913.

COPIE für HERRN BIDER
als ANDENKEN.

LE MAIRE DE BERNE AU MAIRE DE MILAN.

Au moment de l'accomplissement de la
grande oeuvre du L O E T S C H B E R G , oeuvre rappro-
chant de distance et de sentiments encore davantage deux
villes amies :

L a V I L L E d e B E R N E ,
ses autorités et sa population
peuvent adresser, grâce à un vol immense par dessus le
rempart formidable des A l p e s , voie jadis inexplorée,
mais aujourd'hui ouverte au génie humain par de hardis
explorateurs,

U N J O Y E U X S A L U T
accompagné de leurs vœux ardents de cordialité interna-
tionale

à L a V I L L E d e M I L A N ,
à ses autorités et à sa population.

Le MAIRE de la VILLE de BERNE :

Transmise par la voie des airs par
le vainqueur des Pyrénées, notre con-
citoyen l'aviateur Monsieur

O S C A R B I D E R de BERNE.